

## Pakuotės lapelis: informacija vartotojui

### Atrovent 20 mikrogramų/dozė, aerozolis, tirpalas ipratropio bromidas

Prieš pradėdami vartoti šį vaistą, atidžiai perskaitykite visą pakuotės lapelį, nes jame pateikiama svarbi informacija.

Išsaugokite šį pakuotės lapelį. Gali prireikti jį perskaityti dar kartą.

Turite klausimų? Kreipkitės į savo gydytoją arba vaistininką.

Neduokite šio vaisto kitiems, nes jis skirtas tik jums. gali būti kenksmingas kitiems, net jei jie turituos pačius simptomus kaip ir jūs.

Ar pasireiškė šalutinis poveikis, nurodytas 4 skyriuje? Arba pasireiškė šalutinis poveikis, kuris nėra nurodytas šiame pakuotės lapelyje? Kreipkitės į savo gydytoją arba vaistininką.

Šio pakuotės lapelio turinys:

1. Kas yra Atrovent 20 mikrogramų/dozė, aerozolis, tirpalas ir kam jis vartojamas?
2. Kada negalima vartoti šio vaisto arba reikia būti ypač atsargiems?
3. Kaip vartoti šį vaistą?
4. Galimas šalutinis poveikis
5. Kaip laikyti šį vaistą?
6. Turinys vpakuotės ir kita informacija

1. Atrovent priklauso bronchus plečiančių vaistų kategorijai.

Vienas įkvėpimas turi 21 mikrogramą ipratropio bromido, atitinkančio 20 mikrogramų bevandenio ipratropio bromido.

Atrovent priklauso vaistų grupei, vadinamai 'anticholinerginiais bronchus plečiančiais vaistais'. Jis veikia taip.Įkvėpus veiklioji medžiaga ipratropio bromidas padeda atpalaiduoti raumenis aplink kvėpavimo takus. Dėl to kvėpavimo takai gali išsiplėsti ir galite lengviau kvėpuoti.

Atrovent gali būti naudojamas kvėpavimo takų susiaurėjimui pašalinti, kaip (lėtinio) bronchito, bronchito su emfizema ar astmos atvejais.

Įkvėpus veiklioji medžiaga ipratropio bromidas prisideda prie kvėpavimo takų išsiplėtimo.Kada negalima vartoti šio vaisto arba reikia būti ypač atsargiems?

Kada negalima vartoti šio vaisto?Esate alergiškas bet kuriai šio vaisto medžiagai. Šias medžiagas galite rasti

2. an de verpakking en overige informatie

Atrovent hoort tot de categorie van luchtwegverwijders.

Eén inhalatie bevat 21 microgram ipratropiumbromide over eenkomend met 20 microgram watervrij ipratropiumbromide.

Kada turėtumėte būti ypač atsargūs vartodami šį vaistą?

Prieš vartodami šį vaistą, pasitarkite su savo gydytoju arba vaistininku.

Jei po šio vaisto vartojimo patiriate nenormalų raumenų spazmą aplink trachėją (paradoksinį bronchų spazmą). Tai gali būti pavojinga gyvybei, todėl turite nedelsdami nutraukti šio vaisto vartojimą. Taip pat susisiekite su savo gydytoju dėl kito būdogydyti savo simptomus.

Jei turite padidėjusį akispūdį (glaukomą). Akių skausmas ar neryškus matymas, spalvoti žiedai ar vaizdai kartu su raudonomis akimis dėl akių patinimo gali būti padidėjusio akispūdžio (glaukomos) požymiai. Jei pasireiškia šių simptomų derinys, būtina nedelsiant kreiptis į gydytoją.

Atrovent nepūsti į akis ar aplink jas. Jei taip atsitiktų, nedelsdami praplaukite akis kelias minutes šaltu vandeniu iš čiaupo. Jei purškiant netyčia pateko produkto į akis, gali atsirasti vyzdžių išsiplėtimas (midriazė) ir neryškus matymas, kuris gali trukti kelias valandas. Jei tai lydi akių paraudimas, skausmas ar nemalonus jausmas akyje, turite nedelsdami kreiptis į gydytoją.

Jei turite prostatos sutrikimą (prostatos hiperplaziją) ar šlapimo takų užsikimšimą.

Jei sergate cistine fibroze (mukoviscidoze). Vartojant anticholinerginius vaistus (ipratropiumo bromidą), galite būti jautresni virškinimo trakto sutrikimams.

Ar vartojate kitus vaistus?

Ar vartojate kitus vaistus be Atrovent 20 mikrogramų/dosis, aerozolio, tirpalo, ar neseniai vartojote, ar yra galimybė, kad artimiausiu metu vartosite kitus vaistus? Pasakykite tai savo gydytojui arba vaistininkui.

Atrovent ir kiti vaistai gali paveikti vienas kito veikimą. Vaistai, kuriems tai būdinga:

- Vaistai iš tam tikrų kvėpavimo takų plečiamųjų vaistų klasių (beta-adrenerginiai, ksantino dariniai) gali sustiprinti Atrovent kvėpavimo takų plečiamąjį poveikį.

Nėštumas ir žindymas

Ar esate nėščia, manote, kad galite būti nėščia, norite pastoti ar maitinate krūtimi? Kreipkitės tada į savo gydytoją arba vaistininką prieš vartodami šį vaistą.

Apie vartojimą nėštumo metu iki šiol nėra žinoma jokių neigiamų pasekmių. Prieš vartodami vaistą, pasitarkite su savo gydytoju arba vaistininku.

Apie vartojimą žindymo metu nėra pakankamai duomenų, kad būtų galima įvertinti galimą žalą.

Vairavimas ir mechanizmų valdymas

Nėra žinoma duomenų apie Atrovent poveikį vairavimui. Vairuojant transporto priemones ir valdant mechanizmus reikia atsižvelgti į galimą šalutinį poveikį, įskaitant galvos svaigimą ir akių problemas, tokias kaip vyzdžių išsiplėtimas, sunkumai fokusuojant akies lęšiuką (akomodacijos sutrikimas) ir neryškus matymas. Būkite atsargūs, kol sužinosite, kaip reaguojate į Atrovent.

Atrovent aerozolis turi alkoholio

Šiame vaistiniame preparate yra 8 mg alkoholio (etanolio) vienoje inhaliacijoje. Kiekis vienoje inhaliacijoje atitinka mažiau nei 1 ml alaus arba 1 ml vyno.

Šiame vaistiniame preparate yra nedidelis kiekis alkoholio. Tai yra tiek mažai, kad nieko nepajusite.

### 3. Kaip vartoti šį vaistą?

Visada vartokite šį vaistą tiksliai taip, kaip aprašyta šiame pakuotės lapelyje arba kaip nurodė jūsų gydytojas arba vaistininkas. Abejojate dėl tinkamo vartojimo? Tada kreipkitės į savo gydytoją arba vaistininką.

Dozavimas nustatomas individualiai, gydymo metu pacientas turi būti prižiūrimas medicinos.

Rekomenduojama dozė, nebent nurodyta kitaip:

Suaugusieji ir vaikai nuo 6 metų: 3–4 kartus per dieną po dvi inhaliacijas. Paprastai per dieną neturėtų būti naudojama daugiau kaip 12 inhaliacijų.

Poveikis pasireiškia per kelias minutes ir trunka maksimum 6 valandas. Naudokite Atrovent kiekvieną dieną, visada tuo pačiu paros metu. Tai suteikia geriausią efektą. Pastovus laikas taip pat padeda jums prisiminti, kada reikia įkvėpti.

Atrovent naudojamas ilgalaikių kvėpavimo takų ligų gydymui. Todėl Atrovent turi būti naudojamas ilgesnį laikotarpį. Norint, kad gydymas būtų sėkmingas, svarbu tinkamai naudoti aerozolį.

Prieš pirmą kartą naudojant purkštuvą

, reikia du kartus paspausti rezervuarą. Jei purkštuvus nebuvo naudojamas daugiau nei tris dienas, prieš naudojimą reikia vieną kartą paspausti rezervuarą. Prieš kiekvieną naudojimą turi būti laikomasi šių taisyklių:

Vartojimo

būdas: Nuimkite apsauginį dangtelį nuo kandiklio

1. Nuimkite apsauginį dangtelį nuo kandiklio ..
2. Iškvėpkite kuo giliau.
3. Iškvėpkite kuo giliau.
4. Dabar įkvėpkite kuo giliau per burną ir tuo pačiu metu tvirtai paspauskite purkštuvą. Sulaikykite kvėpavimą kelias sekundes, išimkite kandiklį ir iškvėpkite. Pakartokite šią proced
5. ūrą nuo trečio punkto, jei paskirta antra inhaliacija.
6. Pakartokite šią procedūrą įkvėpkite nuo trečiojo taško, jei paskirtas antrasis įkvėpimas.
7. Uždėkite apsauginį dangtelį atgal ant kandiklio.

Pastaba: Jei pirmą kartą naudojate Atrovent ir tai jums sunku, galite pabandyti tai padaryti prieš veidrodį.

Kadangi purkštuvus nėra permatomas, neįmanoma matyti kada jis tuščias. Purkštuve yra 200 inhaliacijų. Po 200 inhaliacijų gali atrodyti, kad purkštuve dar yra šiek tiek skysčio. Vis dėlto turite pakeisti inhaliatorių nauju. Taip būsite tikri, kad kiekvieną kartą gaunate tinkamą vaisto kiekį. Labai svarbu, kad kandiklis būtų švarus. Jei to reguliariai nedarysite, kandiklis gali užsikimšti ir nebeveikti. Kai kurie pacientai klaidingai mano, kad purkštuvus yra tuščias. Todėl bent kartą per savaitę išvalykite kandiklį.

Norėdami išvalyti kandiklį, pirmiausia nuimkite apsauginį dangtelį ir purkštuvą nuo kandiklio. Tada praplaukite kandiklį šiltu vandeniu. Darykite tai tol, kol nebeliks vaisto ir/arba nešvarumų (2 pav.).

Išpurtykite kandiklį ir leiskite jam išdžiūti ore; nenaudokite šildymo elementų (pvz., plaukų džiovintuvo) džiovinimui. Įdėkite atgal rezervuarą ir apsauginį dangtelį, kai kandiklis išdžiūsta. Patikrinkite metalinį rezervuarą. Net ir įprastai naudojant, skylutės išleidimo vamzdelyje gali užsikimšti. Naudodami smulkų adatą, vamzdelį galima lengvai atidaryti.

Pastaba: Kandiklis yra specialiai sukurtas naudoti su Atrovent, kad užtikrintų, jog visada gaunate tinkamą vaisto kiekį. Todėl kandiklis neturėtų būti naudojamas su kitais dozavimo aerozoliais. Taip pat negalite naudoti Atrovent su kitu kandikliu. Jei pastebėjote, kad Atrovent veikia per stipriai arba per silpnai, pasitarkite su gydytoju arba vaistininku.

Jei atsiranda staigių ar greitai blogėjančių kvėpavimo sunkumų būtų nukreiptas.

N.B. Kandiklis yra specialiai sukurtas naudoti su Atrovent, kad būtų užtikrinta, jog visada gausite tinkamą vaisto kiekį. Todėl kandiklis neturėtų būti naudojamas su kitais dozavimo aerozolių. Jūs taip pat neturite naudoti Atrovent su kitu kandikliu.

Jeigu pastebėjote, kad Atrovent veikia per stipriai arba per silpnai, kreipkitės į savo gydytoją arba vaistininką.

Jei atsiranda staigių ar greitai blogėjančių kvėpavimo sunkumų nedelsiant kreipkitės į gydytoją.

Ar vartojote per daug šio vaisto?

Po perdozavimo specifinių simptomų nepastebėta. Jei perdozavus jaučiate simptomus, galite kreiptis į gydytoją.

Ar pamiršote šį vaistą vartoti?

Jei pamiršote įkvėpti, galite tai padaryti. Tačiau jei beveik laikas kitam įkvėpimui, galite praleisti pamirštą įkvėpimą ir tęsti pagal gydytojo nurodytą dozę. Nevartokite dvigubos dozės, kad kompensuotumėte praleistą dozę.

Jei nustojate vartoti šį vaistą

Nustokite vartoti Atrovent savo iniciatyva. Visada pasitarkite su gydytoju, jei svarstote apie nutraukimą. Jei nutraukiate vartojimą pasitarę su gydytoju, gali grįžti simptomai, kuriuos turėjote prieš gydymą Atrovent.

#### 4. Galimas šalutinis poveikis

Kaip ir visi vaistai, šis vaistas gali sukelti šalutinį poveikį, nors ne kiekvienas jį patiria.

Šalutinis poveikis gali pasireikšti:

- dažnai (pasireiškia mažiau nei 1 iš 10 pacientų) nei 1 iš 10 pacientų)
- kartais (pasireiškia mažiau nei 1 iš 100 pacientų)
- retai (pasireiškia mažiau nei 1 iš 1000 pacientų)

Šalutinis poveikis suskirstytas pagal organus.

#### Imuninė sistema

Kartais: Padidėjęs jautrumas ir sunkios padidėjusio jautrumo reakcijos (anafilaksija).

#### Nervų sistema

Dažnai: Galvos skausmas ir svaigulys.

#### Akis

Kartais: Neryškus matymas, padidėjęs akispūdis (glaukoma) (taip pat žr.: kada reikia būti ypač atsargiems vartojant šį vaistą), akių skausmas, vyzdžių išsiplėtimas (midriazė), spalvotų žiedų matymas (vizualinės halės), raudonos akys (konjunktyvinė hiperemija) ir ragenos patinimas (ragenos edema). hiperemija ir skysčių kaupimasis ragenoje (ragenos edema).

Retai: Sunkumai sutelkiant akies lęšiuką (akomodacijos sutrikimas).

#### Kartais:

Širdies plakimas (esant didesnėms dozėms), reguliarus, bet labai greitas širdies susitraukimas (prieširdžių virpėjimas) ir širdies ritmo sutrikimai. Širdies plakimas (esant didesnėms dozėms), reguliarus, bet labai greitas širdies susitraukimas (prieširdžių virpėjimas) ir širdies ritmo sutrikimai.

Pagreitėjęs širdies ritmas. Pagreitėjęs širdies plakimas.

#### Kvėpavimo sistema ir krūtinės ligos

Dažnai: Kosulys ir gerklės dirginimas.

Retai: Kvėpavimo takų susiaurėjimas kaip įkvėpimo pasekmė (bronchospazmas), balso stygų spazmas (laringospazmas), gerklės patinimas ir sausa gerklė.

#### Virškinimo sistema

Dažnai: Sausa burna, virškinimo sutrikimai ir pykinimas.

Kartais: Viduriavimas, vidurių užkietėjimas, vėmimas, burnos gleivinės uždegimas (stomatitas), skysčių kaupimasis burnoje ir skonio pokyčiai.

#### Odos ligos

Kartais: Niežulys (pruritas), odos bėrimas, staigus skysčių kaupimasis odoje ir gleivinėse (pvz., gerklėje ar liežuvyje), kvėpavalerģijos sunkumai ir/arba niežulys ir odos bėrimas (angioedema).

Retai: Odos bėrimas su stipriu niežuliu ir gumbelių susidarymu (dilgėlinė).

Jei pasireiškia šalutinis poveikis, toks kaip ūminis vietinis liežuvio, lūpų ir veido patinimas, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

#### Inkstų ir šlapimo takų sutrikimai

Kartais: Šlapimo susilaikymas. Esant šlapimo takų užsikimšimui, būtina atsargumas (taip pat žr.: kada reikia būti ypač atsargiems vartojant šį vaistą).

#### Šalutinių poveikių pranešimas

Ar jaučiate šalutinį poveikį, susisiekite su savo gydytoju arba vaistininku. Tai taip pat taikoma galimiems šalutiniams poveikiams, kurie nėra paminėti šiame informaciniame lapelyje. Taip pat galite pranešti apie šalutinius poveikius tiesiogiai per Nyderlandų šalutinių poveikių centrą Lareb, svetainė: [www.lareb.nl](http://www.lareb.nl). Pranešdami apie šalutinius poveikius, galite padėti mums gauti daugiau informacijos apie šio vaisto saugumą.

## 5. Kaip laikyti šį vaistą?

Laikyti vaikams nepasiekiamoje ir nepastebimoje vietoje.

Laikyti žemesnėje nei 30°C temperatūroje.

Apsaugoti nuo tiesioginių saulės šviesos, karščio ir užšalimo.

Aerозolio balionėlis yra slėgio būklėje ir negali būti atidarytas ar pažeistas jėga. Atidarymas yra pavojingas ir be to, turinys tampa tiesiogiai netinkamas naudoti.

Aerозolio balionėlis neturi būti veikiamas temperatūrų virš 50°C (pvz., ant centrinio šildymo ar krosnies).

Nenaudokite šio vaisto po galiojimo pabaigos datos. Ji yra rasti ant dėžutės po 'netaikytina po' arba 'EXP'. Ten nurodytas mėnuo ir metai. Paskutinė tos mėnesio diena yra galiojimo pabaigos data.yra galiojimo pabaigos data.

ir nepateks į aplinką.nepatenka į aplinką.

## 6. Kokios medžiagos yra šiame vaistiniame preparate?

Veiklioji medžiaga šiame vaistiniame preparate yra ipratropio bromidas.

Veiklioji šio vaisto medžiaga yra ipratropio bromidas.

Kitas citrinų rūgštis (E 330), išgrynintas vanduo, absoliutus alkoholis ir propelentas (HFA 134a). Kaip atrodo Atrovent 20 mikrogramų/dozė, aerозolis, tirpalas ir kiek jo yra pakuotėje?

Atrovent aerозolio pakuotėje yra balionėlis su kandikliu su 10

Pakuotėje Atrovent aerозolis yra purškiklis su kandikliu su 10 ml inhaliacinis tirpalas, atitinkantis 200 inhaliacijų.

Leidimo prekiauti turėtojas ir gamintojas

Leidimo prekiauti turėtojas

Boehringer Ingelheim bv

Basisweg 10

1043 AP Amsterdam

Tel.: 0800-2255889

Gamintojas

Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG

Binger Straße 173

D-55216 Ingelheim am Rhein

Vokietija

Registruota RVG 26834

Ši pakuotės lapelis paskutinį kartą patvirtintas 2022 m. vasario mėn.

Transtoyou